

Güfte : Nef'i

Hacı Arif Bey

Türk Aksağı

RAST ŞARKI

The musical score consists of five staves of handwritten notation on a single system. The notation includes various note heads and stems, with some notes having vertical strokes through them. The lyrics are written below each staff, alternating between Turkish and German words. The first staff starts with 'Es ti ne si.....' followed by 'gül.....', 'fa.....', 'as sinbi zim.....', 'Aşikla rin', 'det.....', 'sun oa si', 'fer hunde', 'sun.....', 'er di yi ne.....', 'Oşsan ri ne', 'va.....', 'hi.....', 'en der bi', 'mes ta ne', 'Ba ğı i', 'tik ge ne', 'si.....', 'ler.....', 'an ber si rist.....', 'hum hô ne ler', 'an lem bi', 'Rale sey le', 'bir.....', 'ge bir.....', 'Arana gme', 'sun te.', 'sin', 'et.....', 'gam', 'Arana gme', 'ferhunde dem.', and 'sun.....'. There are also several 'Aranagme' markings.

Beti nosim-i novbahar açıldı güller subhudem  
Aşın bizim de gönümüz seki medet sun cam-i cen.  
Erdi yine erdi bikişt oldu ve anber sirist  
Alem bikişt ender bikişt hem kuge bir bağı-i içim

Gül devri ays eyyamidir zevk-u sefa hongânidir  
Aşıkların bayramıdır bu mevzin-i ferhundedem ferhunde dem.  
Dönsün yine peymaheler olsunfehi hisnigoller